

Conseil Supérieur d'Hygiène Coloniale.

Par arrêté royal du 10 décembre 1957 :

1°) Monsieur le Docteur A. DURAN, Inspecteur Général de l'Hygiène honoraire, membre du Conseil Supérieur d'Hygiène Coloniale, Vice-Président de ce même Conseil, est déchargé à sa demande, des fonctions de Secrétaire du Conseil Supérieur d'Hygiène Coloniale;

2°) Monsieur le Docteur P. DE BRAUWERE, médecin ff. d'Inspecteur Général de l'Hygiène est nommé, membre du Conseil Supérieure d'Hygiène Coloniale, et chargé des fonctions de Secrétaire.

Hoge Raad voor Koloniaal Volksgezondheid.

Bij koninklijk besluit van 10 december 1957 wordt :

1°) Dhr. Dokter A. DUREN, Ere Inspecteur Generaal van de Hygiëne, lid van de Hoge Raad voor Koloniale Volksgezondheid, ondervoorzitter van deze Raad, op zijn verzoek, ontslagen uit het ambt van Secretaris van de Hoge Raad voor Koloniale Volksgezondheid;

2°) Dhr. Dokter P. DE BRAUWERE, Geneesheer, wd. Inspecteur Generaal van de Hygiëne tot lid benoemd van de Hoge Raad voor Koloniale Volksgezondheid, en belast met de functies van Secretaris.

Arrêté royal portant réglementation de l'octroi de prix et de subventions pour la rédaction et l'édition de manuels scolaires adaptés à l'enseignement au Congo Belge et au Ruanda-Urundi.

BAUDOUIN,
ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 18 octobre 1908 sur le gouvernement du Congo Belge, notamment l'article 8;

Vu l'arrêté royal du 8 novembre 1954 qui institue, au Ministère des Colonies, un conseil supérieur de l'enseignement;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Colonies,

Koninklijk besluit tot reglementering van de toekenning van prijzen en toelagen voor het opstellen en uitgeven van schoolhandboeken aangepast aan het onderwijs in Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi.

BOUDEWIJN,
KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 18 oktober 1908 op het beheer van Belgisch-Congo, inzonderheid op artikel 8;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 november 1954 houdende instelling, bij het Ministerie van Koloniën, van een Hoge Raad voor het Onderwijs;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Koloniën,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

ARTICLE 1^{er}.

Dans les limites des crédits budgétaires, le Ministre des Colonies peut, chaque année, décider d'octroyer des prix pour la rédaction et des subventions pour l'édition de manuels spécialement conçus ou adaptés à toute catégorie d'enseignement au Congo belge et au Ruanda-Urundi, l'enseignement universitaire exclu.

ART. 2.

Sur proposition du Conseil Supérieur de l'Enseignement, le Ministre des Colonies peut accorder des subventions pour permettre l'édition de manuels.

ART. 3.

Le Ministre des Colonies décerne les prix suivant les modalités prévues sur articles 6 et 9.

ART. 4.

Sur avis du Conseil Supérieur de l'Enseignement, le Ministre des Colonies dresse, chaque année, une liste de manuels scolaires dont le besoin s'affirme, à la fois dans l'enseignement officiel et dans l'enseignement libre, ou dans l'un des deux, avec mention des catégories d'enseignement, des disciplines, et du cycle ou des classes auxquels le manuel est destiné.

ART. 5.

Les manuels doivent être déposés en trois exemplaires au secrétariat du jury.

Ils peuvent être reliés ou brochés, manuscrits, dactylographiés ou imprimés.

Les ouvrages portent la signature et l'indication du domicile de l'auteur, ou bien une devise. Dans ce dernier cas, le nom et le domicile de l'auteur sont in-

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN
Wij :

ARTIKEL I.

Binnen de grenzen van de begrotingskredieten kan de Minister van Koloniën elk jaar besluiten tot het toekennen van prijzen voor het opstellen en toelagen voor het uitgeven van handboeken die speciaal zijn opgevat voor en aangepast aan enige soort van onderwijs in Belgisch-Congo en Ruanda-Urundi, het universitair onderwijs uitgezonderd.

ART. 2.

Op voorstel van de Hoge Raad voor het Onderwijs, kan de Minister van Koloniën toelagen toekennen om de uitgave van handboeken mogelijk te maken.

ART. 3.

De Minister van Koloniën kent de prijzen toe volgens de regelen gesteld in de artikelen 6 en 9.

ART. 4.

Op advies van de Hoge Raad voor het Onderwijs, stelt de Minister van Koloniën elk jaar een lijst op van de schoolhandboeken waaraan behoefte blijkt te bestaan én in het officieel onderwijs én in het vrij onderwijs of in een van beide, met vermelding van de soort van onderwijs, van de vakken en van de cyclus of de klassen voor dewelke het handboek bestemd is.

ART. 5.

De handboeken moeten in drievoud op het secretariaat van de jury worden gedeponneerd.

Zij mogen gebonden of ingenaaid, met de hand geschreven, getijpt dan wel gedrukt zijn.

De werken moeten ofwel door de schrijver worden ondertekend met vermelding van zijn woonplaats, ofwel een kenspreuk dragen. In dit laatste

diqués sous enveloppe cachetée mentionnant à l'extérieur la devise employée.

ART. 6.

Pour l'examen de chaque catégorie de manuels figurant sur la liste prévue à l'article 4, le Ministre des Colonies nomme un jury de six membres dont un président et un vice-président.

Le Ministre des Colonies choisit librement le président. Celui-ci est le même pour tous les jurys.

Le président de la Commission permanente pour l'examen des manuels scolaires est de droit vice-président de tous les jurys.

Deux membres sont, sur la proposition du Gouverneur général, choisis, l'un dans l'enseignement officiel, l'autre dans l'enseignement libre, de préférence, de la discipline, de la catégorie et du cycle d'enseignement auquel le manuel est destiné; un membre est choisi sur la proposition de l'Académie royale des sciences coloniales et un membre est choisi sur la proposition du Conseil supérieur de l'enseignement parmi des spécialistes de la discipline en cause. Au cas où le manuel demandé serait exclusivement destiné soit à l'enseignement officiel, soit à l'enseignement libre, ce dernier membre appartiendra à l'enseignement intéressé.

Le président du jury et le vice-président lorsqu'il remplace le président, ont voix prépondérante en cas de parité de voix.

Le jury est assisté du secrétaire de la Commission permanente pour l'examen des manuels scolaires.

Le siège en est fixé au Ministère des Colonies.

geval maakt de schrijver zijn naam en woonplaats kenbaar onder verzegelde omslag, op de buitenzijde waarvan hij de kenspreuk vermeldt.

ART. 6.

Voor het onderzoek van iedere categorie van handboeken die op de bij artikel 4 voorgeschreven lijst voorkomt, benoemt de Minister van Koloniën een jury bestaande uit zes leden, waaronder een voorzitter en een ondervoorzitter.

De voorzitter wordt door de Minister van Koloniën vrij gekozen. Hij is dezelfde voor alle jury's.

De voorzitter van de vaste commissie voor het onderzoek der schoolhandboeken is van rechtswege ondervoorzitter van alle jury's.

Twee leden worden op de voordracht van de Gouverneur-Generaal gekozen, de ene uit het officieel onderwijs, de andere uit het vrij onderwijs, bij voorkeur uit het vak, de soort en de cyclus van onderwijs waarvoor het handboek is bestemd; een lid wordt gekozen op de voordracht van de Koninklijke Academie voor koloniale wetenschappen en een lid wordt op de voordracht van de Hoge Raad van het Onderwijs gekozen uit specialisten in het betrokken vak. Ingeval het onderzochte handboek uitsluitend bestemd is hetzij voor het officieel onderwijs, hetzij voor het vrij onderwijs, wordt dit laatste lid uit het betrokken onderwijs gekozen.

Bij staking van stemmen beslist de stem van de voorzitter en de stem van de ondervoorzitter wanneer hij de voorzitter vervangt.

De jury wordt terzijde gestaan door de secretaris van de vaste commissie voor het onderzoek der schoolhandboeken.

Zij heeft haar zetel op het Ministerie van Koloniën.

ART. 7.

Sous peine de nullité, nul ne peut, en sa qualité de membre d'un jury examiner les travaux d'un conjoint ou d'un parent ou allié jusqu'au 4^e degré inclusivement.

ART. 8.

Le montant du prix à allouer est proposé par le jury. Il ne peut être inférieur à 20.000 francs ni supérieur à 40.000 francs.

Dans le cas où deux ouvrages pour une même matière seraient à récompenser, le montant de chaque prix ne peut dépasser 25.000 francs.

Les deux tiers du montant du prix sont payés lors de l'attribution du prix. Le dernier tiers est liquidé après la publication du manuel.

ART. 9.

Sauf en ce qui concerne le personnel des administrations métropolitaines dont les dispositions réglementaires en vigueur en Belgique déterminent la rémunération, le Ministre des Colonies fixe les jetons de présence des membres, les allocations du secrétaire et les frais de parcours et de séjour.

ART. 10.

Notre Ministre des Colonies est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles le 11 décembre 1957.

ART. 7.

Op straf van nietigheid, kan niemand, in zijn hoedanigheid van lid van een jury, de werken onderzoeken van een echtgenoot of van een familielid of bloedverwant tot in de 4^e graad inbegrepen.

ART. 8.

De jury stelt het bedrag van de toe te kennen prijs voor. Dit mag niet lager zijn dan 20.000 frank en niet hoger dan 40.000 frank.

Indien twee werken voor een zelfde vak een beloning verdienen, mag elke prijs niet meer dan 25.000 frank bedragen.

De twee derden van het bedrag van de prijs worden uitbetaald bij de toekenning van de prijs; het laatste derde na de publicatie van het handboek.

ART. 9.

Behalve voor het personeel van de administraties in het moederland, waarvan de bezoldiging door de in België geldende reglementsbepalingen is vastgesteld, bepaalt de Minister van Koloniën het bedrag van het presentiegeld voor de leden, van de uitkeringen aan de secretaris en van de vergoedingen voor reis- en verblijfkosten.

ART. 10.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel de 11 december 1957.

BAUDOUIN,

Par le Roi:
Le Ministre des Colonies,

Van Koningswege:
De Minister van Koloniën,

A. BUISSERET.